



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят седьмой год

6853-е заседание

Среда, 31 октября 2012 года, 15 ч. 40 м
Нью-Йорк

Председатель: г-н Росенталь (Гватемала)

Члены:

Азербайджан	г-н Шарифов
Китай	г-н Ван Минь
Колумбия	г-жа Эскорсия
Франция	г-н Бриан
Германия	г-н Айк
Индия	г-жа Пури
Марокко	г-н Бушаара
Пакистан	г-н Тарар
Португалия	г-н Мораиш Кабрал
Российская Федерация	г-н Панкин
Южная Африка	г-н Сангку
Того	г-н Менан
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Тейтем
Соединенные Штаты Америки	г-жа Дикарло

Повестка дня

Ситуация в Сомали

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 15 ч. 40 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Вниманию членов Совета представлен документ S/2012/792, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если нет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Азербайджан, Китай, Колумбия, Франция, Германия, Гватемала, Индия, Марокко, Пакистан, Португалия, Российская Федерация, Южная Африка, Того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект

резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2072 (2012).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы выразить глубокую благодарность всем членам Совета за проявленную ими готовность принять участие в этом весьма особом заседании. Я также признателен всем за поддержку, которая нам оказывалась на всем протяжении нашего председательства.

Наше председательство стало вдвойне жертвой событий, которые развернулись на этой неделе и которые не только сорвали наши планы в отношении завершения нашего председательства в Совете, но и затронули также здание нашего Постоянного Представительства и мою собственную резиденцию, которые расположены в районе, где сейчас нет ни электричества, ни водоснабжения, ни Интернета и никаких других услуг. Именно поэтому на мне сегодня эта военная униформа.

Мы сейчас пытаемся исправить ситуацию в нашей Миссии, с тем чтобы обеспечить хотя бы минимально приемлемые условия для работы. В чем мы однозначно убедились в ходе этих событий, так это в том, что без Интернета и электронных средств связи наш мир не может функционировать. Я еще раз благодарю всех, кто принял участие в сегодняшних заседаниях.

Заседание закрывается в 15 ч. 45 м.